

2 Кодекс поведения для Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца и неправительственных организаций (НПО) при оказании помощи в случае бедствий

Подготовлен совместно Международной Федерацией Обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и МККК¹

Цель

Данный Кодекс поведения определяет наши стандарты поведения. Он не касается таких оперативных деталей, как расчет продовольственных пайков или организация лагеря беженцев. Скорее, он призван поддерживать на высоком уровне стандарты независимости, эффективности и влияния на сложившуюся обстановку, к каким стремятся НПО, устраняющие последствия бедствий, а также Международное Движение Красного Креста и Красного Полумесяца. Это добровольный Кодекс, соблюдение которого зависит от воли организации, которая его принимает. В случае вооруженного конфликта настоящий Кодекс поведения будет толковаться и применяться в соответствии с международным гуманитарным правом. В настоящем документе сначала представлен Кодекс поведения. Далее идут три приложения, в которых описана оптимальная рабочая среда, создаваемая правительствами принимающих стран, правительствами стран-доноров и межправительственными организациями для наиболее эффективного оказания гуманитарной помощи.

Примечание

1. Спонсоры: Каритас Интернационалис*, Католическая служба помощи*, Международная Федерация Обществ Красного Креста и Красного Полумесяца*, Международный альянс «Спаси детей»,* Всемирная лютеранская Федерация*, Оксфам*, Всемирный совет церквей*, Международный Комитет Красного Креста

(* члены Комитета по управлению гуманитарной помощью)

Определения

НПО: НПО (неправительственные организации) – национальные и международные организации, созданные отдельно от правительства своей страны.

НГГА: для целей настоящего текста термин «Негосударственные гуманитарные агентства» (НГГА) охватывает компоненты Международного Движения Красного Креста и Красного Полумесяца: Международный Комитет Красного Креста, Международная Федерация Обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, входящие в нее Национальные Общества, а также НПО, как определено выше. Данный Кодекс относится именно к тем НГГА, которые помогают устранять последствия бедствий.

МПО: МПО (межправительственные организации) - организации, созданные двумя или более правительствами. Сюда входят все учреждения ООН и региональные организации.

Бедствия: это катастрофические события, приводящие к гибели людей, большим страданиям и стрессу, влекущие за собой масштабный материальный ущерб.

Кодекс поведения

Принципы поведения для Международного Движения Красного Креста и Красного Полумесяца и неправительственных организаций в условиях борьбы с бедствиями

1 Гуманитарный императив превыше всего

Право получать гуманитарную помощь и предлагать ее — это основополагающий гуманитарный принцип, которым должны пользоваться все граждане всех стран. Как члены международного сообщества, мы признаем нашу обязанность предоставлять гуманитарную помощь везде, где она необходима. Отсюда беспрепятственный доступ к пострадавшему населению — это основа для выполнения этой обязанности. Главная наша мотивация при реагировании на бедствия — облегчить страдания тем, кто плохо способен противостоять вызванному бедствием стрессу. Оказываемая нами гуманитарная помощь — это не ангажированный или политический акт и не должен восприниматься, как таковой.

2 Помощь предоставляется независимо от расы, вероисповедания или национальности получателей и без неблагоприятных различий. Приоритеты в оказании помощи зависят исключительно от потребностей

Насколько возможно, предоставляя помощь, мы тщательно оцениваем потребности тех, кто пострадал от бедствия, и учитываем местные возможности, позволяющие эти потребности удовлетворить. Во всех наших программах мы исходим из соображений соразмерности. Человеческие страдания необходимо облегчать, независимо от места событий. Жизнь в одной части страны не менее ценна, чем в другой. Таким образом, оказывая помощь, мы исходим из степени страданий, какие мы стремимся облегчить. Реализуя этот подход, мы признаем важность роли женщин в сообществах, ставших жертвами бедствия, наши программы помощи призваны поддерживать эту роль, а не уменьшать ее значение. Чтобы эффективно реализовать такую универсальную, беспристрастную и независимую стратегию, у нас и наших партнеров должен быть доступ к необходимым ресурсам, это позволит оказывать справедливую помощь и давать равный доступ ко всем пострадавшим от бедствий.

3 Помощь не используется для продвижения определенной политической или религиозной позиции

Гуманитарная помощь предоставляется в соответствии с потребностями отдельных лиц, семей и сообществ. Несмотря на право НГГА придерживаться определенных политических или религиозных взглядов, мы подтверждаем, что наша помощь не зависит от того, каких взглядов придерживаются получатели помощи. Мы не связываем обещание, предоставление или распределение помощи с политическими или религиозными взглядами пострадавших.

4 Мы стремимся не быть инструментом внешней политики правительства

НГГА — это агентства, которые действуют независимо от правительств. Поэтому мы формулируем собственную политику, стратегии ее реализации, и не проводим политику какого-либо правительства, за исключением случаев, когда она совпадает с нашей собственной независимой политикой. Мы никогда сознательно - или по халатности - не позволим правительствам или другим органам использовать нас или наших сотрудников для сбора политической, военной или экономической информации, в целях, отличных от сугубо гуманитарных, мы не будем представлять интересы внешней политики правительств стран-доноров. Получаемую нами помощь мы используем для удовлетворения потребностей, и эта помощь не должна быть связана с тем, что у донора есть излишки товаров, что у него есть свои политические интересы. Мы ценим и поощряем добровольные предложения труда и финансов со стороны заинтересованных лиц в помощь нашей работе, признаем независимость таких действий, основанных на добровольной мотивации. Для того чтобы защитить нашу независимость, мы стремимся использовать разные источники финансирования.

5 Мы будем уважать местные культуру и обычаи

Мы будем стремиться уважать культуру, организации и обычаи сообществ и стран, в которых мы работаем.

6 Мы постараемся реагировать на бедствия на основе местного потенциала

Все люди и сообщества - даже в условиях бедствия – имеют как сильные, так и слабые места. Там, где это возможно, мы будем укреплять эти сильные места, нанимая местный персонал, закупая местные материалы и торгуя с местными компаниями. По возможности, при планировании программ и их реализации мы будем работать через местные НГГА, сотрудничать с местными государственными структурами, где это необходимо.

Мы будем стараться должным образом координировать наши действия в чрезвычайных ситуациях. Лучше всего это делать силами тех, кто непосредственно участвует в оказании помощи, в этих операциях должны также участвовать представители соответствующих органов ООН.

7 Следует найти способы привлекать бенефициаров программ к управлению чрезвычайной помощью

Помощь бенефициарам в восстановлении после бедствий никогда не должна навязываться. Эффективных результатов и успешной реабилитации можно достичь, когда в разработке и реализации программ помощи участвуют предполагаемые бенефициары. Мы будем стремиться к тому, чтобы в наших программах помощи и реабилитации местные сообщества участвовали в полной мере.

8 Помощь следует направить на укрепление слабых мест в будущем, а также на удовлетворение основных потребностей

Все действия по оказанию помощи влияют на долгосрочное развитие страны, положительно либо отрицательно. Осознавая это, мы стремимся реализовывать программы помощи, это позволит заметно укрепить слабые места бенефициаров и защитить от бедствий в будущем, создать устойчивый образ жизни. При разработке программ помощи и управлении ими мы обращаем особое внимание на экологические проблемы. Мы постараемся минимизировать негативное воздействие гуманитарной помощи, чтобы избежать долгосрочной зависимости бенефициаров от внешней помощи.

9 Мы ответственны перед теми, кому стремимся помочь, и перед теми, от кого принимаем ресурсы

Мы часто выступаем, как институциональное звено в партнерстве между теми, кто хочет помочь, и теми, кто нуждается в помощи во время бедствий. Поэтому мы несем ответственность перед сторонами и подотчетны им. Все наши взаимоотношения с донорами и бенефициарами должны быть открытыми и прозрачными. Мы признаем необходимость отчитываться о нашей деятельности, как в финансовом отношении, так и в плане эффективности. Мы обязаны следить за распределением помощи, регулярно оценивать пользу от нее в случае бедствий. Мы будем открыто сообщать о влиянии нашей работы, а также о факторах, которые это влияние ограничивают или усиливают. Наши программы будут основаны на высоких стандартах профессионализма и экспертной оценки, это позволит свести к минимуму расход ценных ресурсов.

10 В нашей информационной, публичной и рекламной деятельности мы должны считать жертв бедствий достойными людьми, а не безнадежными объектами

Нельзя утрачивать уважение к жертве бедствия, как к равноправному партнеру. В публичной информации мы должны представлять объективную картину бедствия, подчеркивать возможности и чаяния пострадавших, а не только их слабые места и страхи. Мы будем сотрудничать со средствами массовой информации, чтобы привлечь к бедствию внимание общественности, но желание публичности – внешней и внутренней – не должно отодвигать на второй план вопрос оптимизации общей помощи. Мы не будем конкурировать с другими агентствами по борьбе с последствиями бедствий за освещение в средствах массовой информации, если такое освещение может нанести ущерб услугам, какие получают наши бенефициары, или безопасности наших сотрудников или бенефициаров.

Рабочая среда

Согласившись в одностороннем порядке соблюдать вышеизложенный Кодекс, ниже мы приводим некоторые ориентировочные принципы, которые описывают рабочую среду, какую нам хотелось бы видеть, как результат действий правительств стран-доноров, принимающих правительств и межправительственных организаций - главным образом, агентств ООН, - позволяющих НГГА активно реагировать на бедствия. Эти принципы представлены в качестве руководства. Они не являются юридически обязывающими, и, возможно, правительства и МПО не будут с ними согласны, хотя к этому мы будем стремиться в будущем. Принципы представлены в духе открытости и сотрудничества, чтобы наши партнеры осознали, как мы видим в идеале наши с ними отношения.

Приложение I: Рекомендации правительствам стран, пострадавших от бедствий

1 Правительства должны признавать и уважать независимые, гуманитарные и беспристрастные действия НГГА

НГГА - органы независимые. Эту независимость и беспристрастность должны уважать правительства принимающих стран.

2 Правительства принимающих стран должны делать все необходимое для того, чтобы НГГА могли получить быстрый доступ к пострадавшим

Чтобы НГГА действовали в полном соответствии со своими гуманитарными принципами, они должны получать быстрый и беспристрастный доступ к пострадавшим для оказания гуманитарной помощи. Правительства принимающих стран, в рамках суверенной ответственности, обязаны не блокировать такую помощь и принять беспристрастные и политически нейтральные действия НГГА. Правительства принимающих стран должны способствовать быстрому прибытию персонала по оказанию помощи, в частности, отказаться от требования о выдаче транзитных, въездных и выездных виз или способствовать их быстрому получению. Правительства должны предоставлять разрешение на пролет и право посадки для воздушных судов, перевозящих международные предметы первой необходимости, и персонал на период оказания чрезвычайной помощи.

3 Правительства должны содействовать своевременному потоку товаров и информации, призванных оказать чрезвычайную помощь во время бедствия

Товары и оборудование для оказания помощи ввозятся в страну исключительно для облегчения человеческих страданий, а не для получения коммерческой выгоды или прибыли. Таким грузам обычно разрешен свободный и неограниченный проезд, к ним не должны предъявляться требования о консульских сертификатах происхождения или счетах-фактурах, импортных и/или экспортных лицензиях или других ограничениях, ввозимые товары также не должны облагаться налогами, сборы за посадку или портовые сборы не взимаются. Принимающее правительство должно содействовать временному ввозу необходимого оборудования для оказания помощи, включая транспортные средства, легкие самолеты и телекоммуникационное оборудование, путем временного снятия лицензионных или регистрационных ограничений. В равной степени правительства не должны ограничивать реэкспорт оборудования после того, как операция по оказанию помощи закончилась.

Для облегчения связи при бедствиях правительствам принимающих стран рекомендуется выделить определенные радиочастоты, которые организации по оказанию помощи могут использовать внутри страны и для международной связи в целях обеспечения связи, и довести эти частоты до сведения участников ликвидации последствий бедствия. Местные правительства должны уполномочить персонал, оказывающий помощь, использовать все средства связи, необходимые для оказания помощи.

4 В случае бедствия правительства должны обеспечить скоординированную работу служб информации и планирования

Общее планирование и координация усилий по оказанию помощи в конечном итоге – обязанность правительства принимающей страны. Планирование и координацию можно существенно улучшить, если НГГА будут получать информацию о потребностях в помощи, о работе государственных систем по планированию и оказанию помощи, а также о потенциальных угрозах безопасности, с которыми они могут столкнуться. Правительствам настоятельно рекомендуется предоставлять такую информацию НГГА.

Чтобы эффективнее координировать усилия по оказанию помощи, правительствам принимающих стран следует еще до начала бедствия назначить единый контактный пункт для прибывающих НГГА, это позволит облегчить им связь с национальными властями.

5 Оказание помощи при бедствиях в случае вооруженного конфликта

В случае вооруженного конфликта действия по оказанию помощи регулируются соответствующими положениями международного гуманитарного права.

Приложение II: Рекомендации правительствам стран-доноров

1 Правительствам-донорам следует признавать и уважать независимые, гуманитарные и беспристрастные действия НГГА

НГГА – это независимые органы, правительства стран-доноров должны уважать их независимость и беспристрастность. Правительства-доноры не должны использовать НГГА для каких-либо своих политических или идеологических целей.

2 Правительства-доноры должны предоставлять финансирование, при этом гарантируя НГГА операционную независимость

НГГА принимают финансирование и материальную помощь от правительств-доноров в том же духе, в каком сами оказывают ее пострадавшим - в духе гуманности и независимости действий. Проводить мероприятия по оказанию помощи — это обязанность НГГА, эти мероприятия проходят в соответствии с политикой этого НГГА.

3 Правительства стран-доноров должны использовать свои ресурсы для помощи НГГА в получении доступа к жертвам бедствий

Правительства-доноры признают важность принятия на себя определенной ответственности за безопасность сотрудников НГГА и их свободного доступа к местам бедствий. При необходимости эти правительства должны быть готовы проявить дипломатию в общении с правительствами принимающих стран.

Приложение III: Рекомендации межправительственным организациям

1 МПО должны признать НГГА, местные и иностранные, ценными партнерами

НГГА готовы работать с ООН и другими межправительственными организациями, чтобы эффективнее реагировать на бедствия. Они делают это в духе партнерства и уважения целостности и независимости всех партнеров. Межправительственные агентства должны уважать независимость и беспристрастность НГГА. НГГА должны консультироваться с агентствами ООН при подготовке планов помощи.

2 В случае бедствий МПО должны помогать правительствам принимающих стран, чтобы обеспечить общую координацию международной и местной помощи

Обычно у НГГА нет мандата координировать деятельность по ликвидации последствий при бедствиях, когда требуется международная помощь. Эта обязанность лежит на правительстве принимающей страны и соответствующих органах ООН. Им настоятельно рекомендуется предоставлять эту услугу своевременно и эффективно в интересах пострадавшего государства, а также национальных и международных органов, призванных реагировать на подобные бедствия. В любом случае, НГГА должны приложить все усилия, чтобы эффективно координировать собственные услуги. При вооруженном конфликте действия по оказанию помощи регулируются соответствующими положениями международного гуманитарного права.

3 Защиту безопасности, предусмотренную для организаций ООН, МПО должны распространить и на НГГА

Если услуги по безопасности предоставляются межправительственным организациям, их следует распространить и на их оперативных партнеров из НГГА, если с их стороны поступает такая просьба.

4 МПО должны предоставлять НГГА такой же доступ к соответствующей информации, какой предоставляется организациям ООН

МПО настоятельно рекомендуется делиться всей информацией, помогающей эффективно реагировать на обстановку в районе бедствия, со своими оперативными партнерами из НГГА.